

**Zeitschrift:** Zeitlupe : für Menschen mit Lebenserfahrung  
**Herausgeber:** Pro Senectute Schweiz  
**Band:** 57 (1979)  
**Heft:** 3

**Rubrik:** Mosaik

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

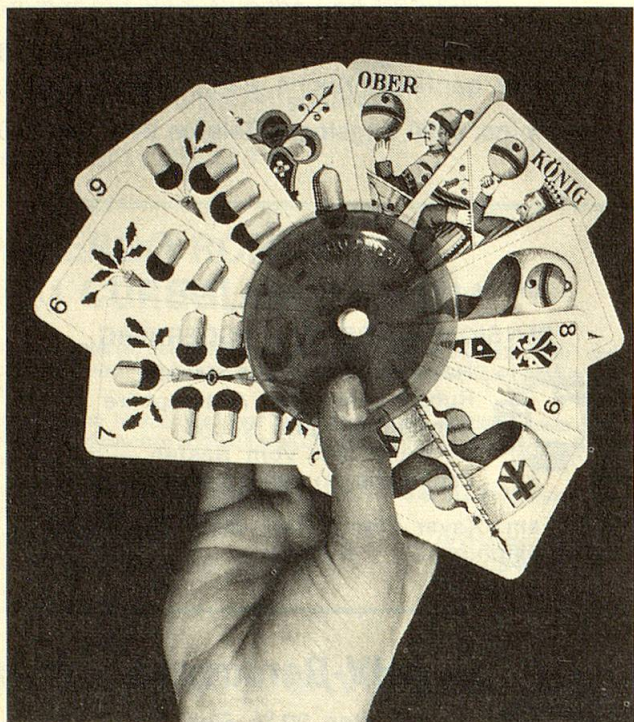
### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 14.03.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# MO SAIK



## Haben Sie Mühe, beim Jassen

einen übersichtlichen, leicht zu haltenden Fächer zu bilden? Dann verschaffen Sie sich diesen **Spielkartenhalter** «Trumpf» aus Plastik, den Sie bequem in der Hand halten und in den Sie die Karten einstecken können, wobei Sie erst noch die Karten schonen (Fr. 2.90 in Warenhäusern und Papeterien).

A propos **Jasskarten**: Falls Sie die Kartenzeichen nicht mehr sicher erkennen können, so kaufen Sie Spielkarten mit extragrossen Zeichen. Die Spielkartenfabrik AG Müller in Neuhausen am Rheinfall vertreibt Opti-Jass-Karten mit deutschen und Opti-Piquet-Karten mit französischen Karten (Fr. 4.90 in Warenhäusern und Papeterien).

## Was will die Schweizerische Verkehrs-Stiftung SVS?

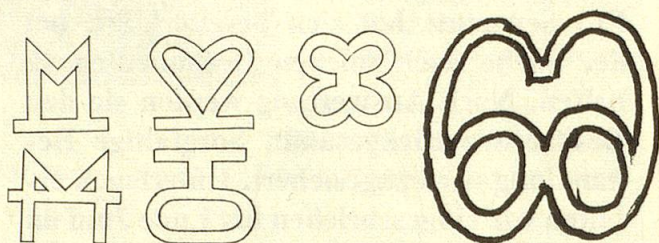
Die SVS vertritt die Interessen **aller** Verkehrsteilnehmer und möchte das Gleichgewicht im Verkehr herstellen. Deshalb will sie — ohne autofeindlich zu sein — die Rechte der Schwachen und Unorganisierten vertre-

ten: der Fussgänger, Velofahrer, Kinder, der Betagten und Behinderten.

Noch in diesem Jahr soll ein **Verkehrs-Club** gegründet werden, für den Sie sich vielleicht interessieren. Unterlagen durch Schweiz. Verkehrs-Stiftung, Bahnhofstrasse 8, 3360 Herzogenbuchsee, Tel. 063 / 61 51 51.

## Haben Sie die Lösung auch gefunden?

Ein Ratefuchs, Herr E. M. aus Zollikon, hat uns eine sechste Figur zu unserer kniffligen Zeichnung auf Seite 45 von Heft 2/79 geschickt. Sie sieht so aus:



## Feierabend

Ich stehe vor dem Flimmerkasten  
und mach das Spielchen mit den Tasten:  
Ich schalte ein und wieder ab.  
Wie war's, als es kein Fernseh gab?  
Wie hat den Abend man verbracht?  
Darüber hab ich nachgedacht:  
ich seh ganz deutlich unsre Stube noch,  
wo es vom Ofen so nach den gebratnen  
Aepfeln roch.  
Da sassn fröhlich wir rund um den Tisch,  
Junge und Alte, bunt war das Gemisch.  
Wir lachten,  
erzählten und waren uns nah —  
**dazu** war der Feierabend früher da.

M. Eckert, Basel

## Nicht nur für Babies

Immer mehr Frauen greifen zu milden, unkomplizierten Hautpflegemitteln und stossen so auf Babypflegemittel — für sich selbst. Hervorragend als Pflege- und Schutzcreme für Erwachsene eignet sich die **Baby-Hautschutzcreme** von Johnson + Johnson, die auch die empfindlichste Haut pflegt.

Die angenehm duftende Schutzcreme zieht rasch ein und überzieht die Haut mit einem unsichtbaren Schutzfilm. Sie lässt sich aber ausser für das Gesicht auch für Hände, Ellbogen, Knie und Füsse anwenden. So habe ich für eine grosse Reise in heisse Länder nur diese eine rosa Tube für alle Zwecke mitgetragen und kann diese Hautschutzcreme für Babies bis zu Grossmüttern nur weiterempfehlen.

## In der Schweiz wird ein Drittel der Gläser wiederverwertet

72 624 Tonnen Glas sind im letzten Jahr wiederverwendet worden: das sind 35 Prozent des gesamten Glasverbrauchs unseres Landes. Damit steht die Schweiz in der Wiederverwendung von Altglas weltweit an der Spitze.

Also, sammeln Sie weiter mit, es lohnt sich!

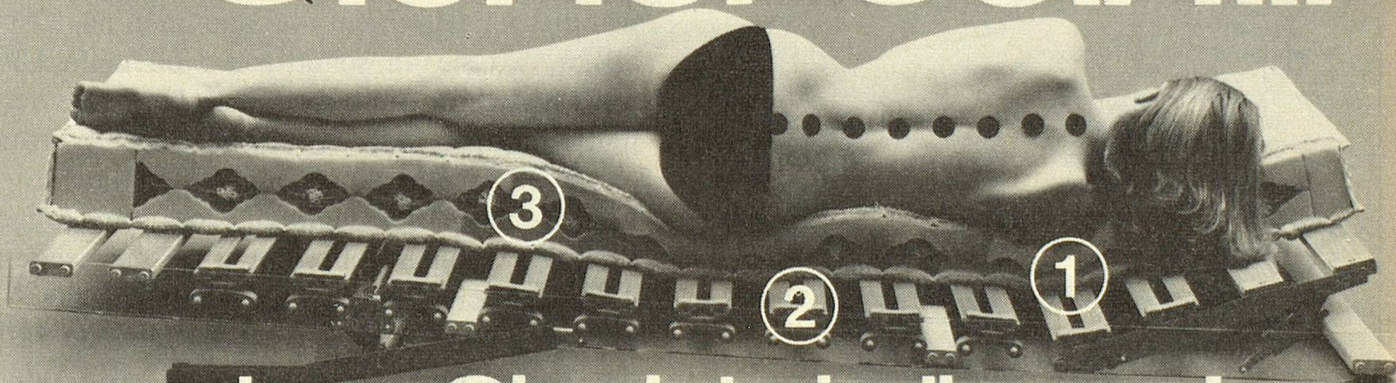
## Zunahme der Luftverschmutzung in der Schweiz

Von 1970 bis 1975 hat die Luftverschmutzung durch den Motorfahrzeugverkehr in der Schweiz stark zugenommen, trotz bescheidener Reduktion der Emissionen pro Fahrzeug. Dies teilte die Eidgenössische Gesellschaft für Umweltschutz (SGU) mit. Die SGU forderte den Bundesrat und das Parlament auf, wirkungsvollere Abgas- und Lärmbekämpfungsmassnahmen in Kraft zu setzen sowie die Verkehrspolitik grundsätzlich zu überprüfen. *«Panda Nachrichten»*

## Lektüre in grosser Schrift

Wissen Sie, dass das Zentralsekretariat der Pro Senectute die Ausleihe von grossgedruckten Büchern besorgt? Eben hat die Sachbearbeiterin, Frau Lilo Hug, eine Statistik herausgegeben, welche Bücher am meisten verlangt werden. Obenan steht Maria Dutli-Rutishausers «Wo sind wir daheim», ein Buch über den Umzug ins Altersheim, gefolgt von Kästners «Kleinem Grenzverkehr». Wenn auch Sie Mühe haben mit Ihren Augen, die normale Bücherschrift zu lesen, so verlangen Sie den **Katalog der**

# Sicher sein...

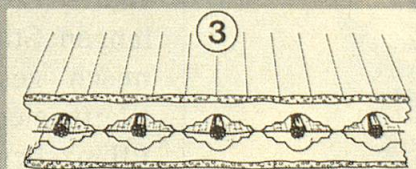


## dass Sie richtig liegen!

Lattoflex-Betten sind der Inbegriff für physiologisch richtiges Liegen und optimalen Schlafkomfort. Internationale Forschung und fundiertes Wissen bilden die Grundlage für den hohen Entwicklungsstand des Lattoflex-Bettensystems, welches punkto Konstruktion und Wirkungsweise mit keinem andern Bett vergleichbar ist!

Die komfortablen Lattoflex-Obermatratzen...

bestehen aus einem hochwertigen, bakteriostatisch ausgerüsteten Schaumstoffkern, welcher synchron zu der Unterfederung abwechselungsweise Tragzonen und Hohlräume aufweist.



# lattoflex®

Letztere beinhalten ständig einen vorgewärmten Luftvorrat, welcher durch die Bewegungen des Schlafenden laufend erneuert wird; ein trockenwarmes Bettklima (wichtig für Rheumatiker!) ist so gewährleistet.

Die Hüllen aller Lattoflex-Obermatratzen sind abnehmbar und waschbar.

Informations-Gutschein

Weitere interessante Details erfahren Sie aus der Lattoflex-Dokumentation, die Sie direkt und unverbindlich beim Hersteller anfordern können: Lattoflex-Degen AG, CH-4415 Lausen ZL479 Telefon 061-910311



# die Alternative

## Indikationen

Behandlung gewisser Alterserscheinungen, wie verminderte geistige und körperliche Leistungsfähigkeit, Ermüdungs- und Erschöpfungszustände, Gedächtnisstörungen, Konzentrationsschwäche, Unlust, Schlafstörungen, verzögerte Rekoneszenz, mit dem Alterungsprozess einhergehende Vitamin- und Mineralstoff-Mangelzustände, Involutionserscheinungen, Haut-, Nagel- und Haar-Dystrophien, wie sie im Alter häufig vorkommen; als unterstützende Massnahme bei Hyperlipidämie.

## Eigenschaften

GERIAVIT PHARMATON vereinigt vier sorgfältig aufeinander abgestimmte Wirkstoffgruppen, welche mit dem Altern verbundene Beschwerden und Abnutzungserscheinungen wirksam bekämpfen und verhüten helfen:

- GINSENG-Komplex PHARMATON (G115)
- Dimethylaminoethanol-Bitartrat PHARMATON
- 20 Vitamine, Mineralstoffe und Spurenelemente
- Cholin, Inosit, Linolsäure und Linolensäure

Der nach dem PHARMATON-Verfahren hergestellte und standardisierte Extrakt (G115) mit den Hauptwirkstoffen aus der Wurzel Panax Ginseng C. A. Meyer verleiht dem Präparat eine stimulierende Wirkung auf die psychische und physische Leistungsfähigkeit.

GERIAVIT PHARMATON ist aufgrund der Dimethylaminoethanol-Komponente wirksam bei körperlichen und geistigen Ermüdungs- und Erschöpfungserscheinungen, bei Konzentrationsschwäche, Vergesslichkeit und schlechtem Schlaf. Das Präparat vermag ausserdem die Stimmungslage günstig zu beeinflussen, ohne jedoch aufzupetschen.

Die im GERIAVIT PHARMATON enthaltenen 20 wichtigsten Vitamine, Mineralstoffe und Spurenelemente sind in ihrer Dosierung dem Tagesbedarf des menschlichen Organismus

angepasst. Sie tragen zur Verhütung und Beseitigung von Vitamin-/Mineral-Mangelzuständen bei, welche besonders im Alter durch einseitige Ernährung und schlechtere Resorption, aber auch bei starker geistiger und körperlicher Anstrengung (Stress-Syndrom) vermehrt auftreten.

GERIAVIT PHARMATON verbessert ferner aufgrund der Inhaltsstoffe Cholin, Inosit, Linolsäure und Linolensäure den gestörten Fettstoffwechsel und bekämpft Cholesterin Ablagerungen in den Gefässen.

## Für Diabetiker

Die Kapseln sind zuckerfrei und für Diabetiker geeignet. Es konnte in einigen Fällen bei Altersdiabetes eine Verbesserung der pathologisch herabgesetzten Kohlenhydrat-Toleranz festgestellt werden, so dass eventuell die Tagesdosis oraler Antidiabetika unter ärztlicher Überwachung gesenkt werden kann.

## Darreichungsform

GERIAVIT PHARMATON liegt in Form einer modernen Suspensionskapsel aus Weichgelatine vor, welche folgende Vorteile aufweist: Gleichmässige und reizlose Aufnahme der Wirkstoffe im Dünndarm, maximale Stabilität der Inhaltsstoffe, bequemes Schlucken der Kapseln, da sie im Mund sofort gleitfähig werden. Die Einnahme erfolgt am besten mit etwas Flüssigkeit.

## Kontraindikationen und Nebenwirkungen

Bei vorschriftsmässiger Einnahme sind keine bekannt.



Pharmaton AG  
Abteilung Pharma  
Lugano Bioggio

**Grossdruckbücher** bei Pro Senectute Schweiz, Postfach, 8027 Zürich, Tel. 01 / 201 30 20. Die Ausleihe ist gratis, und Sie haben lediglich das (ermässigte) Rückporto zu berappen.



**Es  
grünt  
so  
grün**

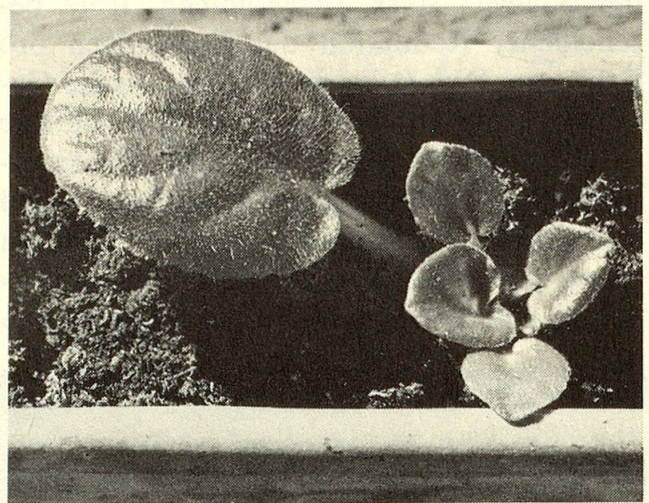


Foto H. P. Klauser

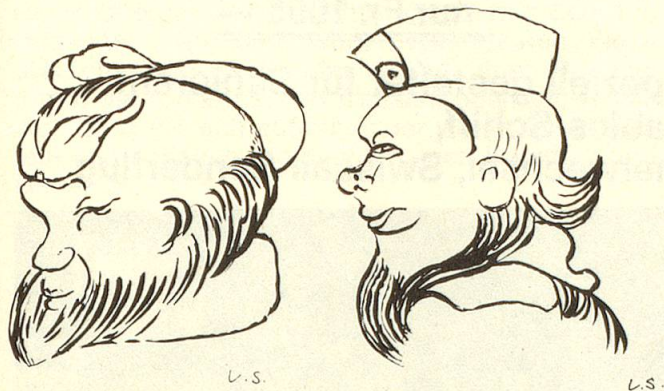
## Usambaraveilchen

oder auch St.-Pauli-Veilchen sind Verwandte der Gloxinien und stammen aus Ostafrika, wo sie an schattigen Stellen im Urwald gedeihen. Sie lieben auch bei uns einen halbschattigen Standort mit mässiger Wärme (etwa 20 °) und eine gewisse Luftfeuchtigkeit. Der Topf soll nicht zu gross sein: junge Pflanzen blühen schon in 7—8 cm weiten Töpfen üppig. Werden die Veilchen gleichmässig feucht gehalten, so blühen sie fast das ganze Jahr durch — blau, rosa oder weiss.

Die Vermehrung geschieht am besten durch Blattstecklinge, die mit einem etwa 3 cm langen Stielrest flach in ein Torf-Sand-Gemisch gesteckt werden, wo sich an den Blattstielen in etwa zwei Monaten neue Pflänzchen entwickeln, die einzeln in kleine Töpfe gesetzt werden.

## Kehrsun

Eine Leserin, Frau V. S. aus L., schickt uns diese lustigen Zeichnungen zum Veröffentlichen, ähnliche waren früher in Zeitschriften oft als Vexierbilder anzutreffen. Sie nennt diese Köpfe «Kehrsun» — warum, das merken Sie mit etwas Phantasie schon selber. Wer versucht sich auch in diesem Spiel?



## Aufgeschnappt

**Spruch im Eigental (beim Pilatus):**  
«Mänsch, tue luege, lose, laufe,  
du chasch di Gsundheit niene chaufe»

## Rezept

### einer Bananen-Schaumcreme

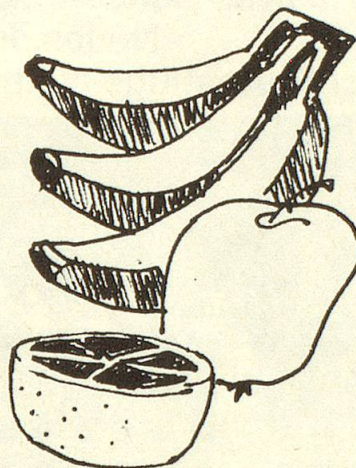
(ca. 4 Portionen)

Sie schmeckt nicht nur dem Patienten.

300 g Bananen  
ohne Schale } mixen oder  
200 g geriebene } schaumig  
Aepfel } schlagen

2 dl frischen Orangensaft  
etwas Zucker oder künstlichen Süsstoff

Betty Bossi



Redaktion Margret Klausner

## Phantastisch: Keine Hörprobleme mehr beim Telefonieren!

Dank diesem Spezialhörer mit eingebautem Miniverstärker.

Ein solcher Hörer kann vom Telefonmonteur ohne weiteres an jeden Telefonapparat der PTT angeschlossen werden. An jedes Modell. Gleichgültig, ob alt oder neu. In seinem Griff ist ein transistorisierter Miniverstärker eingebaut. Die Lautstärke können Sie mit einem kleinen Drehknopf stufenlos regulieren. Ganz Ihrem Wunsch gemäss stellen Sie lauter oder leiser ein — auch während des Telefonierens.

Bereits etwa 22000 Abonnenten telefonieren in der Schweiz mit einem Spezialhörer. Für sie gibt es keine Hörprobleme mehr beim Telefonieren.

Lassen Sie sich durch den Kundendienst Ihrer Telefondirektion (Tel. Nr. 13 bzw. 113) oder Ihren konzessionierten Installateur beraten.

Zellweger  
**USTER**

Zellweger Uster AG, Telecommunications  
CH-8634 Hombrechtikon

02.2.208-13 D

